

## COMMUNIQUÉ DE PRESSE

# Bayonne

## fête son 14 juillet

des concerts gratuits sur les Hauts de Bayonne

&

# Paseo

Créations et Patrimoines

deux nouveaux projets culturels  
de la Ville de Bayonne pour sa saison estivale

# Bayonne

## fête son 14 juillet

Jusqu'à présent, le programme des manifestations du 14 juillet concernait plus particulièrement la rive gauche de Bayonne. « Bayonne fête son 14 juillet » a l'ambition d'ancrer sur la rive droite un événement d'envergure pour célébrer la fête nationale. Jusqu'à présent, les manifestations s'adressaient plus particulièrement aux familles. L'orientation artistique et culturelle retenue pour la rive droite s'adresse plus directement aux adolescents et aux jeunes. Il s'agit d'installer, dès 2018, un nouveau rendez-vous annuel dédié aux musiques urbaines pour que les manifestations bayonnaises du 14 juillet soient plus que jamais, pour toutes et tous, une grande fête populaire intergénérationnelle.

### Deux concerts gratuits aux Hauts de Bayonne, les 12 et 13 juillet

- **Berywam, les « peintures » françaises de human beat box**

La veille de leur programmation aux Francofolies de la Rochelle, les quatre jeunes artistes du groupe de human beatbox **Berywam** donneront un concert gratuit devant l'Espace socio-culturel municipal, le **jeudi 12 juillet à 20h30**.

- **Trois chœurs basques à l'affiche**

En écho au quartet Berywam, un concert de chœurs basques, également gratuit, aura lieu à l'église Sainte-Croix, le **vendredi 13 juillet à 20h30**. Ce concert est constitué d'un chœur de chacune des trois provinces du Pays basque Nord : **Buhaminak** (chœur de femmes de la province du Labourd), **Kantuka** (chœur mixte de la province de Basse-Navarre) et **Mendiz Mendi** (chœur mixte de la province de Soule).

### Berywam, éléments biographiques

**Beatness, Rythmind, Wawad** et **Beasty**, les quatre membres de Berywam sont des compétiteurs talentueux des grands concours de human beatbox. Ils ont décidé de s'unir parce qu'ils partagent la même vision de la musique et ont compris que quatre voix valent mieux qu'une. Travailler ensemble offre, en effet, plus de possibilités vocales, plus de puissance ainsi qu'une quantité quasi illimitée de combinaisons musicales.

Leur récent titre de champion de France par équipe en témoigne. Perfectionnistes, ils sont capables d'adapter et de réinterpréter de grands classiques comme *La Bohème* de Charles Aznavour ou *Crazy* de Gnarl Barkley, en passant par Eminem ou Ed Sheeran. Beatboxeurs reconnus par leurs pairs, les Berywam possèdent ce petit truc en plus qui fait la différence, dans les « battles » comme dans le cœur du public. À leur technique sans faille, ils ajoutent le chant. Et le public adhère, le nombre de vues sur YouTube se compte en centaines de milliers et les spectateurs se pressent à chacun de leurs concerts.



Berywam en concert

### **Budget de l'opération**

Le coût des concerts des 12 et 13 juillet est estimé à 15 000€. Une subvention à hauteur de 7 500€ est attendue du GIP-DSU.

# Paseo

Créations et Patrimoines

**6 au 26 août 2018**

L'enjeu de « Paseo » est de rayonner et d'attirer bien au-delà de la ville pour mieux positionner Bayonne dans le champ du tourisme culturel et patrimonial. Cet événement répond aux objectifs du programme européen transfrontalier Creacity dans lequel est engagée la Ville de Bayonne aux côtés des villes de Pampelune et Fontarabie. Dans cette optique, les propositions artistiques, culturelles et patrimoniales s'inscrivent dans un projet exigeant de programmation, tant au plan de la qualité que de sa capacité à fédérer des publics d'ici et d'ailleurs. La singularité des patrimoines matériels et immatériels de Bayonne – une ville à la fois enracinée et ouverte sur le monde – constitue le socle d'une programmation envisagée dans l'idée d'un dialogue entre tradition et création, identité et altérité.

## Une balade dans la ville

Combinant expositions d'arts visuels, découverte de lieux patrimoniaux et de traditions, concerts et spectacles, la manifestation investira divers sites repérés sur un plan-programme remis gratuitement aux intéressés (disponible en français, basque, espagnol et anglais).

## Une manifestation 100% gratuite

Toutes les propositions (concerts, spectacles, expositions...) constitutives du programme de « Paseo » seront entièrement gratuites.

## Volet « spectacles »

(sous réserve de modifications)

**En complément de la programmation habituelle**

**(Concerts de la cathédrale, Terrasses en fêtes, concerts de chœurs basques...),**

**« Paseo » propose 14 spectacles supplémentaires (17 représentations)**

## 3 spectacles événementiels

- **Oreka TX & invités**  
***Pikotailuke***  
**11 août à 21h, salle Lauga**

Fondé par Harkaitz Martinez de San Vicente et Mikel Ugarte, Oreka TX s'est fait connaître au plan international avec son spectacle *Nomadak TX*. Depuis, leurs aventures artistiques sont, très souvent, des grands succès publics. Pour « Paseo », c'est à un spectacle hors gabarit

que convient les six musiciens d'Oreka TX entourés pour l'occasion d'artistes de cirque et de marionnettes géantes... Ce spectacle est une production des villes de Pampelune, Fontarabie et Bayonne dans le cadre du projet européen Creacity.

*Distribution en cours*

- **Michel Portal & Josetxo Goia Aribé**  
***Le concert du jumelage Bayonne-Pampelune***  
**14 août à 19h30, cathédrale de Bayonne**

Le saxophoniste et clarinetiste bayonnais Michel Portal, concertiste et chambriste raffiné (grand spécialiste de Mozart et Schumann) est un compositeur reconnu de musiques de films et un maître dans l'art de la musique improvisée. Josetxo Goia Aribé, saxophoniste pamplois, est une référence indiscutable du jazz européen.

Une rencontre au sommet de la virtuosité avec deux artistes d'exception !

***Michel Portal (saxophone), Josetxo Goia Aribé (saxophone), Bojan Zulficarpasi (piano), Marc Buronfouse (contrebasse), Arnaud Biscay (batterie)***

- **Les Commandos Percu**  
***Le Concert de feu***  
**25 août à 21h30, esplanade Roland-Barthes**

De la musique, du rythme, du feu et des tambours géants feront battre le cœur du Petit-Bayonne. Après avoir traversé le public, les Commandos Percu montent sur la scène et engagent avec le feu un dialogue tout en rythme et en explosions joyeuses. Les cris du public scandent le tempo pulsé par les tambours géants dans une scène volcanique au final époustouflant.

***Mise en scène : Raymond Gabriel***

***Musique & artifices : Stéphane Augier, Metty Bénistant, Bernard Graell, Laurent Macaux, William Perez, Ruddy Thery***



Les Commandos Percu - *Le Concert de feu*

## 11 autres spectacles

- **Cie Jour de Fête**

***Bidea***

**7 août à 19h30, La Poterne**

Les artistes de la Cie Jour de Fête déploient une énergie hors du commun qui défrise l'espace public... *Bidea* est un drôle d'album de famille qui est un peu celui de chacun. Il y est question de souvenirs perdus ou presque ; des tranches de vie dans une mise en scène rythmée et jubilatoire avec force d'effets et de rebondissements...

**Mise en scène :** *Ludo Estebeteguy*

**Mise en mots :** *Luis Alberto Rodriguez*

**Comédiens :** *Alaia Berhonde, Charlotte Maingé, Lore Goyetche, Sébastien Desgrans, Francisco Dussourd et Ludo Estebeteguy*

- **Cie Nanoua**

***Promenons-nous dans les boîtes***

**8 août à 11h, 16h & 18h, fronton du Rail Bayonnais**

Une boîte s'ouvre... Embarquement dans un univers poétique et fantastique à hauteur d'enfant (dès 6 ans) : de petits objets pour une plongée dans un imaginaire sans frontières ! Inspirées d'albums pour la jeunesse, ces histoires contemporaines, revisitées à travers la symbolique d'objets singuliers, se racontent et prennent vie en théâtre d'objet !

**Conception et jeu :** *Fanny Bérard*

**Complice artistique pour le jeu et la mise en scène :** *Zaz Rosnet*

- **Bilaka / Iparraldeko Dantzarien Biltzarra**

***Soka***

**10 août à 19h30, Porte d'Espagne**

Par un travail passionnant de recherche entre danse traditionnelle et danse contemporaine, les chorégraphes questionnent le concept de « Soka dantza », l'une des traditions dansées les plus populaires du pays basque, et donnent naissance à une pièce virtuose pour cinq danseurs et un percussionniste.

**Chorégraphie :** *Jon Maya et Panchika Telleria*

**Danseurs :** *Arthur Barat, Cybèle Damestoy, Iban Garat, Oihan Indart, Nathalie Vivier ou Ihintza Irungaray (en alternance)*

**Percussionniste :** *Jokin Irungaray*

- **Cie Illicite Bayonne**

***Terra***

**10 août à 20h, Porte d'Espagne**

« *Terra* explore donc le sentiment d'amour sous ses différentes facettes de désir, passion, sensualité, mystère, contraste, avec un langage chorégraphique qui puise dans le vocabulaire néoclassique en le dépassant avec des mouvements moins codifiés et riches d'expressivité. » (Antonella Poli, [chroniquesdedanse.com](http://chroniquesdedanse.com))

**Chorégraphie :** *Fábio Lopez*

**Danseurs :** *Aureline Guillot, Fábio Lopez*

- **Cie Jour de Fête**

***L'Invisible de la Ville***

**12 et 19 août à 21h30** (*Lieu de rendez-vous communiqué au moment de la réservation*)

*L'invisible de la ville* est un spectacle qui prend la forme d'une visite guidée détournée. Cette étonnante balade, qui met en valeur les murailles et la ville de Bayonne, évoque, avec

humour et émotion, la grande et la petite histoire. Personnages du passé et du présent se croisent au cœur d'un spectacle onirique nocturne.

**Mise en scène : Ludo Estebeteguy**

**Avec : Charlotte Maingé, Alaïa Berhonde, Lise Hervio, Francisco Dussourd, Ludo Estebeteguy**

**Chœur interprété par 13 comédiens amateurs.**

- **Koldo Amestoy**  
***In vino fabula***  
**17 et 22 août à 19h30, casemate Le Magnéto**

*In Vino Fabula* est un spectacle qui mêle récits, anecdotes et chants que le monde du vin colporte de ci de là depuis fort longtemps. Le conteur joue des références à la tradition, à la mythologie et à la littérature pour écrire sa petite histoire et la faire danser sur sa propre musique. Un spectacle généreux et charpenté.

**Conception et jeu : Koldo Amestoy**

- **Projection en plein air de**  
***The Grandmaster***  
**18 août à 21h30, devant le DIDAM**

« À mi-chemin entre la fresque historique kung-fu à la Zhang Yimou ou Ang Lee et la méditation mélancolique typiquement Kar-wai, *The Grandmaster* est une superproduction d'auteur. Wong Kar-wai embrasse dans le même mouvement la grande histoire de la Chine de 1936 à 1945 et la relation entre un homme et une femme... » (*Les Inrockuptibles*)

**Film de Wong Kar-Wai, 2013**

**Projection en version originale sous-titrée**

**Opération organisée en partenariat avec l'Atalante dans le cadre de l'exposition Liu Bolin au DIDAM**

- **Élise Archambault & Jean-Christian Irigoyen**  
***Divertimento musical***  
**20 août à 19h30, église de Saint-Esprit**

Musique sacrée, airs d'opéras, délices d'opérettes, chants basques traditionnels, tangos, fandangos et musiques de Satie et d'autres... Ce concert, qui s'adresse aussi bien aux néophytes qu'aux mélomanes, promet un très beau moment de partage. Un récital original proposé par Élise Archambault, soprano à la voix rayonnante et Jean-Christian Irigoyen, accordéoniste tout-terrain au son vif et chatoyant.

- **Harmonie Bayonnaise & invités**  
**23 août à 21h, Bastion Royal**

Le public apprécie son répertoire qui embrasse tous les styles : du jazz au classique en passant par la musique de film et la musique populaire. L'Harmonie Bayonnaise a, assurément, le contact facile avec son auditoire. Pour son concert programmé dans le cadre de « Paseo », l'Harmonie Bayonnaise concocte une soirée particulière avec la présence de quelques-uns de ses anciens musiciens engagés depuis dans une carrière professionnelle au sein de prestigieuses formations.

**Direction : François Gonzalez**

- **Cie Entre les gouttes**  
***Larguez les amours !***  
**24 août à 19h30, Grand Salon de l'Hôtel de Ville**

Trois femmes apparaissent, dérivant au son d'un accordéon, pour nous raconter les méandres de la rupture amoureuse. Laissez-vous embarquer dans leur univers éclectique, mêlant le théâtre et la chanson, avec dérision et sensibilité... Ce spectacle drôle et poétique porte un regard à la fois tendre et cruel sur l'amour que l'on chante encore et toujours...

**Conception et jeu : Lise Hervio, Sophie Kastelnik et Emmanuelle Thomé**  
**Arrangements musicaux : Sophie Kastelnik**



Cie Jour de fête – *L'Invisible de la ville*

## **Volet « expositions »**

(sous réserve de modifications)

**En complément des expositions estivales**

(musée Basque, DIDAM, muséum d'histoire naturelle, médiathèque, Spacejunk...),  
**« Paseo » propose 3 expositions supplémentaires.**

- **Basile Robert**  
***Les Machines à jouer***  
**6 au 26 août, La Poudrière**

Musicien, plasticien et bricoleur, Basile Robert installe une étrange forêt de machines musicales. Faites de ferrailles de récupération, elles interagissent au rythme du passage des visiteurs. Les compositions métalliques et hasardeuses de Basile Robert résonnent comme de véritables percussions, tantôt mélodieuses et poétiques, tantôt entêtantes et inquiétantes...

***Exposition présentée avec le concours de l'association Bastringue***

- ***La Cour du Roi Léon & les Fêtes de Bayonne***  
**6 au 26 août, École Jules-Ferry**

Quelques jours après la clôture des Fêtes de Bayonne, et avec la complicité de son altesse le Roi Léon, sa Cour se laisse approcher par toutes celles et ceux qui voudraient en savoir un petit peu plus sur les géants bayonnais.

Présentation accompagnée de panneaux explicatifs permettant de mieux s'imprégner de la manifestation la plus populaire de Bayonne.



- **Remp'Art**

**18 & 19 août, Chemin de ronde entre la Porte d'Espagne et la Tour-de-Sault**

Exposition à ciel ouvert permettant à une soixantaine d'artistes, toutes expressions confondues (peinture, sculpture, photographie, céramique...), de présenter leurs œuvres dans un cadre particulièrement prisé des Bayonnais et des visiteurs.

*Exposition organisée par la Galerie les Corsaires avec le concours de la Ville de Bayonne*



Une installation de Basile Robert

## **Volet « découverte de la ville »**

*(sous réserve de modifications)*

**« Paseo » propose plusieurs visites guidées gratuites et une balade libre.**

**80 autres rendez-vous (balades, randos, visites, pauses patrimoine...)**

**pour découvrir Bayonne, Ville d'art et d'histoire, sont présentés**

**dans la publication de la Ville *Rendez-vous*.**

### **10 visites guidées gratuites**

- **Goûtez la ville (4 visites guidées)**

Traversez le centre ancien au fil des saveurs, des produits et des mets qui furent préparés et consommés à Bayonne à travers les siècles. Un parcours inédit qui se conclut par une expérience culinaire et gustative concoctée par un chef, au cœur des remparts.

- **Un patrimoine mondial : Bayonne sur les chemins de Saint-Jacques de Compostelle (3 visites guidées)**

Découverte des étapes du chemin jacquaire, présentation du bien culturel « chemin de Saint-Jacques-de-Compostelle en France ».

- **Quartier Saint-Esprit (2 visites guidées)**

Collégiale, pèlerins de Compostelle, synagogue et « marchands portugais », histoire portuaire, architectures Art déco, street art et panoramas urbains : une promenade offerte par l'Association Sainte-Catherine & Cie.

- **Pauses Patrimoine (1 visite guidée)**

À la pause-déjeuner, ouvrez les yeux sur quelques places et plachottes du Grand-Bayonne.

## **Balade libre**

**Le plan-programme de « Paseo » délivrera des informations sur seize sites patrimoniaux permettant à chacun de les découvrir au gré d'une balade libre dans la Ville, sur la rive gauche comme sur la rive droite.**

## **Budget de « Paseo »**

Le coût de « Paseo » est estimé à 95 000€. Cette manifestation sera notamment financée à hauteur de 55 000€ par des fonds européens (programme de coopération transfrontalière Espagne-France-Andorre / POCTEFA 2014-2020).